

CONSTRUCTION INDUSTRY COUNCIL ORDINANCE

建造業議會條例

(Chapter 587)

(第587章)

2

Section 35 - Notice of Interim / Final * Payment
made for Construction Operations
第 35 條 - 建造工程 中期 / 最後* 付款通知書Form 2
表格二

To: Levy Section, Finance Department
Construction Industry Council
95 Yue Kwong Road, Aberdeen, Hong Kong
Fax No. : 2100 9339 | Email address : levy@cic.hk

Case No.
檔案編號

致: 香港仔漁光道九十五號建造業議會財務部徵款課
傳真號碼 : 2100 9339 | 電郵地址 : levy@cic.hk

In accordance with the captioned provision, I / we* hereby give notice of payment made in respect of the following construction operations.

依照上述條例的規定, 我/我們* 在此通知有關以下建造工程的付款事宜。

| | |
|---|---------------------------|
| Name of Contractor 承建商名稱 | |
| Name of Authorized Person 獲授權人姓名 | |
| Location of Construction Operations (number and name of street and district) 建造工程地點(門牌號碼、街名及地區) | |
| Lot No. 地段號碼 | Work Type 工程類別 |
| Government or Public Utility Contract No. 政府或公共事業合約號碼 | BD Reference No. 屋宇署檔號 |

| | |
|--|-----------|
| Revised Completion Date (if applicable) 經修訂的完工日期 (如適用) | |
| Revised Estimated Contract Sum including Variations (if applicable) 經修訂的工程估計價值包括變更項目 (如適用) | HKD 港幣 |
| Terms of Payment (e.g. monthly payment) 付款期限 (例如每月付款) | |
| Payment Certificate Issued by Authorized Person or Payment Supporting Documents (copy attached) 獲授權人發出的付款證明書或付款單據(現附上副本) | |
| Issue Date 發出日期 | |
| Certificate No. 付款證明書期號 | |
| Date of Interim / Final* Payment made 中期 / 最後*付款的日期 | |
| Cumulative Amount up to this Payment 截至是次付款累積總額 | HKD 港幣 |

Name of contact person:

聯絡人姓名:

Tel No.:

電話:

Company email address:

公司電郵地址:

* Delete whichever is inapplicable

請將不適用者刪去

Date 日期

Signature of Contractor and Co. Chop

承建商簽署及公司蓋章

| | |
|-----------------------------|--|
| Please note: 請注意: | 1. The Contractor who fails to provide the information required above without reasonable excuse shall be guilty of an offence and shall be liable on conviction to a fine at Level 3. 任何承建商若未能提供以上資料而沒有合理解釋, 即屬違法。一經定罪, 可被處第 3 級罰款。 |
| | 2. The Council will use the information provided for levy assessment purposes and will handle it in accordance with Section 61 of the Ordinance. Such data may be disclosed to government departments and other organizations under the requirements of any law binding on the Council. 你提供的資料將作評估徵款之用。議會會依據《建造業議會條例》第 61 條處理有關資料, 並因應有關法律要求將這些資料給予政府部門及其他機構。 |
| | 3. Under the provisions of the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of personal data at a fee. Written requests should be addressed to the Council. 根據《個人資料(私隱)條例》, 你有權要求查閱和更改個人資料, 但須繳交費用。有關申請須以書面向議會提出。 |
| Warning: 警告: | 4. Under Section 67 of the Construction Industry Council Ordinance, the Contractor / Authorized Person who gives false documents or information to the Council for levy evasion purposes shall commit an offence and shall be liable on conviction to a fine at Level 3 or 3 times the amount of levy that was evaded or intended to be evaded by his conduct, whichever is the greater. 根據《建造業議會條例》第 67 條, 任何承建商/獲授權人若規避徵款而提供虛假的文件或資料給予議會, 即屬違法。一經定罪, 可被處第 3 級罰款或該人藉其行為規避或意圖藉其行為規避的徵款的款額的 3 倍, 兩者以款額較大者為準。 |